

dati tecnici – technical data

MMAEY			15/1	17/1	19/1	21/1	25/1	30/1	35/1	40/1	45/1	50/1
resa frigorifera	cooling capacity	kW	14	16	17,5	20	22.5	28	31	36	41	48
resa termica	heating capacity	kW	15	18	21	23	26	31,5	34	39	46	55
lunghezza	length	mm	1860	1860	1860	1860	1860	1860	1860	1860	1860	1860
larghezza	width	mm	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
altezza	height	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
peso	weight	kg	355	365	385	410	435	455	465	480	510	525

MMAEY R 410A

UNITÀ MOTOCONDENSANTI AD ARIA
con potenze da 14 kW a 50 kW

AIR COOLED CONDENSING UNITS
with capacity from 14 kW to 50 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SMAEY			61	71	81	91	101	121	131	141	151
resa frigorifera	cooling capacity	kW	51	57	58	73	90	107	113	126	134
resa termica	heating capacity	kW	53	58	70	76	93	107	117	132	144
lunghezza	length	mm	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	3550	3550
larghezza	width	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
altezza	height	mm	2000	2000	2000	2000	2260	2260	2260	2060	2260
peso	weight	kg	650	680	690	730	865	1050	1090	1150	1260

SMAEY R 410A

UNITÀ MOTOCONDENSANTI
CONDENSATE AD ARIA
con potenze da 50 kW a 150 kW

AIR COOLED CONDENSING UNITS
with capacity from 50 kW to 150 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SMAEY			161	191	222	242	262	282	312	342	382
resa frigorifera	cooling capacity	kW	156	181	215	226	250	272	309	334	361
resa termica	heating capacity	kW	165	187	214	235	264	271	304	339	374
lunghezza	length	mm	3550	3550	2550	2550	3550	3550	3550	3550	3550
larghezza	width	mm	1200	1200	2295	2295	2295	2295	2295	2295	2295
altezza	height	mm	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030
peso	weight	kg	1440	1530	1920	2120	2180	2290	2540	2690	2910

SMAEY R 410A

UNITÀ MOTOCONDENSANTI
CONDENSATE AD ARIA
con potenze da 150 kW a 370 kW

AIR COOLED CONDENSING UNITS
with capacity from 150 kW to 370 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SCAEY HE			61	71	81	91	101	121	131	141	151
resa termica	heating capacity	kW	49	54	62	68	82	100	105	121	125
lunghezza	length	mm	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	3550	3550
larghezza	width	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
altezza	height	mm	2000	2000	2000	2000	2260	2260	2260	2260	2260
peso	weight	kg	1087	1124	1208	1271	1580	1675	1796	1880	2168

SCAEY R 410A high efficiency

**POMPE DI CALORE ELEVATA EFFICIENZA
CONDENSATI AD ARIA**
con potenze da 50 kW a 150 kW

**AIR COOLED WATER CHILLERS
HIGH EFFICIENCY HEAT PUMP**
with capacity from 50 kW to 150 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SCAEY HE			161	191	222	242	262	282	312	342	382
resa termica	heating capacity	kW	142	164	202	210	239	252	267	299	324
lunghezza	length	mm	3550	3550	2550	2550	3550	3550	3550	3550	3550
larghezza	width	mm	1200	1200	2295	2295	2295	2295	2295	2295	2295
altezza	height	mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
peso	weight	kg	2300	2415	2835	3108	3265	3381	3654	3832	3985

SCAEY R 410A high efficiency

**POMPE DI CALORE ELEVATA EFFICIENZA
CONDENSATI AD ARIA**
con potenze da 150 kW a 385 kW

**AIR COOLED WATER CHILLERS
HIGH EFFICIENCY HEAT PUMP**
with capacity from 150 kW to 385 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SCAEY four			62	92	132	152	192	202	262	312	342	382	442	482
resa frigorifera	cooling capacity	kW	53	79	102	128	166	212	229	255	294	331	378	424
resa termica	heating capacity	kW	58	87	110	140	180	230	250	279	324	360	410	460
lunghezza	length	mm	3550	3550	3550	2550	2550	2550	3550	3550	3550	5100	5100	5100
larghezza	width	mm	1200	1200	1200	2295	2295	2300	2295	2295	2295	2295	2295	2295
altezza	height	mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
peso	weight	kg	1800	1865	2010	2120	2530	2760	2890	3150	3270	3470	3700	3020

SCAEY four R 410A

UNITÀ POLIVALENTI CONDENSATE
AD ARIA- PER IMPIANTI 4 TUBI
con potenze da 45 kW a 430 kW

MULTIFUNCTIONS AIR/WATER UNITS
FOR 4-PIPE SYSTEMS
with capacity from 45 kW to 430 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SCACY			61	71	81	91	101	121	131	141
resa frigorifera	cooling capacity	kW	47	53	62	67	82	94	102	114
resa termica	heating capacity	kW	49	55	65	70	85	96	105	117
lunghezza	length	mm	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	3550
larghezza	width	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
altezza	height	mm	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030
peso	weight	kg	1180	1415	1480	1560	1724	1860	2080	2175

SCACY R 410A

REFRIGERATORI D'ACQUA CONDENSATI AD ARIA

con potenze da 120 kW a 260 kW
installazione per interno

AIR COOLED WATER CHILLERS

with capacity from 120 kW to 260 kW
for indoor installation



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch

www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SCACY			151	161	191	222	242	262	282	312
resa frigorifera	cooling capacity	kW	123	141	162	186	201	225	235	253
resa termica	heating capacity	kW	126	145	166	190	205	230	240	259
lunghezza	length	mm	3550	3550	3550	3550	3550	3550	3550	3550
larghezza	width	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
altezza	height	mm	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030
peso	weight	kg	2190	2260	2290	2560	2640	2830	2910	3180

SCACY R 410A

REFRIGERATORI D'ACQUA CONDENSATI AD ARIA

con potenze da 120 kW a 260 kW
installazione per interno

AIR COOLED WATER CHILLERS

with capacity from 120 kW to 260 kW
for indoor installation



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch

www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

MCAEY			15/1	17/1	19/1	21/1	25/1	30/1	40/1	45/1	50/1
resa frigorifera	cooling capacity	kW	14	16	18	20	22	28	30	40	46
resa termica	heating capacity	kW	15	18	19	23	24	30	33	43	49
lunghezza	length	mm	1860	1860	1860	1860	1860	1860	1860	1860	1860
larghezza	width	mm	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
altezza	height	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
peso	weight	kg	675	690	725	745	770	780	820	850	890

MCAEY R 410A

REFRIGERATORI D'ACQUA
CONDENSATI AD ARIA
con potenze da 13 kW a 47 kW

AIR COOLED WATER CHILLERS
with capacity from 13 kW to 47 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SCAEY			61	71	81	91	101	121	131	141	151
resa frigorifera	cooling capacity	kW	49	54	62	68	82	100	105	121	125
resa termica	heating capacity	kW	48	56	65	71	86	99	109	122	133
lunghezza	length	mm	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	3550	3550
larghezza	width	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
altezza	height	mm	2000	2000	2000	2000	2260	2260	2260	2260	2260
peso	weight	kg	710	750	790	870	1050	1105	1200	1280	1355

SCAEY R 410A

REFRIGERATORI D'ACQUA CONDENSATI AD ARIA

con potenze da 45 kW a 130 kW

AIR COOLED WATER CHILLERS

with capacity from 45 kW to 130 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SCAEY			161	191	222	242	262	282	312	342	382
resa frigorifera	cooling capacity	kW	142	164	202	210	239	252	267	299	324
resa termica	heating capacity	kW	153	174	197	218	245	250	280	316	348
lunghezza	length	mm	3550	3550	2550	2550	3550	3550	3550	3550	3550
larghezza	width	mm	1200	1200	2295	2295	2295	2295	2295	2295	2295
altezza	height	mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
peso	weight	kg	1490	1580	1970	2190	2230	2340	2590	2750	2970

SCAEY R 410A

REFRIGERATORI D'ACQUA CONDENSATI AD ARIA

con potenze da 150 kW a 320 kW

AIR COOLED WATER CHILLERS

with capacity from 150 kW to 320 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

SCAEY			442	482	522	582	642	682
resa frigorifera	cooling capacity	kW	395	428	474	549	582	613
resa termica	heating capacity	kW	420	467	546	596	647	697
lunghezza	length	mm	5100	5100	6100	7100	7100	7100
larghezza	width	mm	2300	2300	2300	2300	2300	2300
altezza	height	mm	2350	2350	2350	2350	2350	2350
peso	weight	kg	4900	5080	5730	6810	7250	7640

SCAEY multiscroll R 410A

REFRIGERATORI D'ACQUA
CONDENSATI AD ARIA
con potenze da 360 kW a 620 kW

AIR COOLED WATER CHILLERS
with capacity from 360 kW to 620 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

KRSAY			21	31	41	51	61	71	91	101	121	131	151	172	182	202	242	302	312	342
resa frigorifera	cooling capacity	kW	38	43	47	54	60	71	80	97	113	127	147	178	193	201	239	301	310	349
resa termica	heating capacity	kW	37	42	47	53	59	73	81	99	111	127	147	182	195	209	253	316	328	377
generatore	generator	kW	45	45	45	70	70	116	116	116	165	165	165	210	210	270	270	390	390	390
lunghezza	length	mm	3400	3400	3400	3740	3740	4040	4130	4330	4500	4670	5700	6020	6200	6440	6900	8600	8900	9300
larghezza	width	mm	1550	1500	1500	1800	1800	2100	2100	2100	2250	2250	2250	2250	2250	2300	2300	2300	2300	2300
altezza	height	mm	2115	2115	2115	2115	2115	2115	2115	2315	2315	2360	2360	2435	2435	2435	2435	2435	2435	2435
peso	weight	kg	980	980	1020	1100	1100	1200	1300	2000	2150	2300	2600	2900	3020	3100	3350	3680	3890	4100

KRSAY R 410A

ROOF-TOP

con potenze da 40 kW a 200 kW

ROOF-TOP

with capacity from 40 kW to 200 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch

www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

DUO ARIA EM			51	61	71	91	101	121	131	152	172	182	202		
resa frigorifera	cooling capacity	kW	48	55	67	80	97	113	127	147	160	176	190		
resa termica	heating capacity	Kw	55	58	74	88	105	125	140	158	170	188	220		
lunghezza	length	mm	4700	4700	4950	5050	5250	5400	5500	6200	7200	7500	7900		
larghezza	width	mm	1800	1800	2100	2100	2250	2250	2250	2250	2300	2300	2300		
altezza	height	mm	2115	2115	2115	2115	2315	2315	2360	2360	2435	2453	2435		
peso	weight	kg	1550	1760	1760	1920	2510	2680	3040	3300	3700	3990	4100		
DUO ACQUA			52	62	82	92	112	132	152	182	212	242	262	292	352
resa frigorifera	cooling capacity	kW	43	53	65	75	90	102	122	152	177	204	224	224	224
resa termica	heating capacity	Kw	48	56	60	70	90	100	120	150	160	200	200	320	320
lunghezza	length	mm	3550	3550	3550	3550	3550	3550	5100	5100	5100	5100	5100	5100	5100
larghezza	width	mm	1150	1150	1150	1150	1150	1150	1150	1150	2300	2300	2300	2300	2300
altezza	height	mm	2030	2030	2030	2030	2260	2260	2030	2260	2260	2260	2260	2260	2260
peso	weight	kg	1000	1130	1130	1240	1400	1580	1660	2050	2330	2660	2860	3350	3410

DUO R 410A

CENTRALE TERMOFRIGORIFERA CALDO/FREDDO

completa di pompe di circolazione
con potenze da 40 kW a 330 kW

HEATING/COOLING PLANT EQUIPPED

with water pump
with capacity from 40 kW to 330 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



dati tecnici – technical data

RTH			45/1	65/1	95/1	130/1
resa frigorifera	cooling capacity	kW	43	55	85	101
resa termica	heating capacity	kW	45	59	86	105
lunghezza	length	mm	2100	2100	2100	2300
larghezza	width	mm	1500	2100	2100	2300
altezza	height	mm	2240	2300	2300	2430
peso	weight	kg	1100	1450	1650	1980

RTH R 410A compact roof top

ROOF-TOP
con potenze da 35 kW a 120 kW

ROOF-TOP
with capacity from 35 kW to 120 kW



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch



VERSIONI VERSIONS ES: W S T O 157 A C

W

- X espansione diretta aria - air cooled direct expansion
- H espansione diretta acqua- water cooled direct expansion
- W batteria acqua refrigerata - chilled water coil

S

- T grandezza sottile - thin size
- S grandezza piccola - small size
- M grandezza media - medium size
- L grandezza grande - large size

T

- T mandata verso alto - upflow
- B mandata verso basso - downflow

O

- 0 acqua refrigerata - chilled water coil
- 1 un compressore - single compressor
- 2 due compressori - two compressors

157

- 157 coefficiente potenza - capacity factors

A

- P microprocessore pCO1- pCO¹ microprocessor
- A microprocessore µAC- µAC microprocessor

C

- C solo freddo - cooling only
- E raffreddamento e riscaldamento - cooling and heating
- U raffreddamento e umidificazione - cooling and humidification
- D raffreddamento, riscaldamento, umidificazione e deumidificazione
cooling + heating + humidification + dehumidification



kälte | wärme | klima

info@hskwk.ch
www.hskwk.ch

VERSIONI VERSIONS

CHILLER

- P** kit idraulico - hydraulic kit
- PAC** kit idraulico e serbatoio inerziale - hydraulic kit with storage tank
- LN** bassa emissione sonora - low noise
- VLN** bassissima emissione sonora - very low noise
- DS** desurriscaldatore - desuperheater
- RCS** recupero di calore parziale - partial heat recovery
- RCP** recupero di calore totale - total heat recovery

ROOF-TOP

- M/M1** versione miscela - mixing section version
- EM** versione free cooling - free cooling economizer version
- G** versione con generatore d'aria calda - hot air version with gas burner